



MUNICIPALIDAD DE QUILLON  
SECRETARIA MUNICIPAL

**AP. CONTRATO DE COMODATO  
DECRETO ALCALDICIO N° 1.456.-**

QUILLON, Abril 28 de 2016.-

**VISTOS:**

1. Memorandum N° 54 de fecha 27.04.2016 de la Coordinadora de O.D.E.L, solicitando decretar contrato de arrendamiento;
2. Contrato de arrendamiento de fecha 27.04.2016, suscrito entre la Unión Comunal de Adultos Mayores y la I. Municipalidad de Quillón;
3. Decreto Alcaldicio N° 1.276 de fecha 13.04.2016, que aprueba contrato de comodato de terreno de fecha 30.03.2016, suscrito entre la I. Municipalidad de Quillón y la Unión Comunal de Adultos Mayores;
4. Decreto Alcaldicio N° 398 de fecha 03.02.2016, que aprueba convenio de continuidad, transferencia y ejecución del programa Mujeres Jefas de Hogar 2016;
5. Certificado de vigencia de Directorio de la Unión Comunal de Adultos Mayores de Quillón;
6. Decreto Alcaldicio N° 2.294 de fecha 12.05.2015, que designa subrogancia del Alcalde y Direcciones que indica;
7. Decreto Alcaldicio N° 4.830 de fecha 15.12.2015, que aprueba el presupuesto municipal para el año 2016;
8. Sentencia de Proclamación de Alcaldes N° 14 de fecha 30 de Noviembre de 2012 del Tribunal Electoral de la Región del Bío Bío,
9. Las facultades que me confiere la ley N° 18.695 **Orgánica Constitucional de Municipalidades**, de fecha 31 de Marzo de 1988, y sus posteriores modificaciones;

**DECRETO:**

1. **APRUEBASE** el **Contrato de Arrendamiento** del inmueble denominado **CENTRO INTEGRAL DEL ADULTO MAYOR**, suscrito con fecha 27 de Abril de 2016, entre y la **Unión Comunal de Adultos Mayores** de la comuna de Quillón, representada por su Presidenta Sra. Matilde Riveros Bernal y la **I. Municipalidad de Quillón** representada por su alcalde Don *Alberto Gyhra Soto*, quienes darán cabal cumplimiento a todos los puntos establecidos en dicho contrato.

2. **ESTABLEZCASE** que el objetivo del presente contrato es para el funcionamiento de talleres que se ejecutan a través del programa Mujeres Jefas de Hogar de SERNAM, cuya vigencia será de 3 meses a contar del mes de mayo.
3. El gasto que irrogue la aplicación del presente contrato será de \$ 60.000.- (sesenta mil pesos) mensuales y se imputará al ítem 215 2209002 "Arriendo de edificios", del presupuesto municipal vigente del año 2016.

**ANÓTESE, REGÍSTRESE, PUBLÍQUESE, CÚMPLASE Y ARCHÍVESE**



**MARIA GABRIELA VALLEJOS LANDAUR**  
**SECRETARIA MUNICIPAL (S)**  
**MINISTRO DE FE**



**ALBERTO GYHRA SOTO**  
**ALCALDE**

**VPM/ovg.-**  
**DISTRIBUCION**

- UNION COMUNAL DE ADULTOS MAYORES
- ADMINISTRADOR MUNICIPAL
- ASESOR JURIDICO
- ODEL
- DEPTO. DE CONTROL
- D.O.M.
- ARCHIVO SECMU

## CONTRATO DE ARRENDAMIENTO

UNION COMUNAL DE ADULTOS MAYORES DE QUILLON

A

ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE QUILLON

En Quillón, con Fecha 27 de Abril de 2016 entre la **UNION COMUNAL DE ADULTOS MAYORES DE QUILLON**, persona jurídica sin fines de lucro, del giro de su denominación, rol único tributario número 75.950.980-3 (setenta y cinco millones novecientos cincuenta mil novecientos ochenta, guión tres), representado por su Presidenta doña **MATILDE DEL CARMEN RIVEROS BERNAL**, chilena, viuda, cédula nacional de identidad número [REDACTED], [REDACTED], ambas con domicilio en Calle San Martín N°201, Comuna de Las Quillón, Provincia de Ñuble, por una parte como **ARRENDADOR**, por otra parte como **ARRENDATARIO**, don **ALBERTO GHYRA SOTO**, chileno, casado, médico, cédula nacional de identidad número [REDACTED], [REDACTED], en su carácter de Alcalde y en representación de la **ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE QUILLON**, persona jurídica de Derecho Público, rol único tributario número 69.141.400-0, ambos con domicilio en calle 18 de Septiembre N° 250, comuna y ciudad de Quillón, en adelante e indistintamente "La Municipalidad" o "ARRENDATARIO", se ha convenido el siguiente contrato de arriendo:

**PRIMERO:** La **UNION COMUNAL DE ADULTOS MAYORES DE QUILLON** debidamente representado, da en arrendamiento a la I. **MUNICIPALIDAD DE QUILLON**, debidamente representada, la propiedad ubicada en Calle San Martín # 201, de la comuna de Quillón. Con los fines de ejecutar talleres de formación para el trabajo del programa Mujeres Jefas de Hogar de SERNAM en convenio con el Municipio.

**SEGUNDO:** La propiedad arrendada será destinada por el **ARRENDATARIO** como lugar de capacitación, quedando estrictamente prohibido subarrendar, ceder el arrendamiento o ceder todo o parte del inmueble a cualquier título, aún precario, en los términos de los artículos 2.194 y siguiente del Código Civil.

**TERCERO:** La duración de este contrato será de 3 meses, los días martes a jueves todo el día y comenzará a regir desde el día martes 2 de mayo de 2016, y expirará

el día jueves 28 de Julio de 2016. Esta cláusula se eleva a la calidad de esencial del presente contrato.

**CUARTO:** La renta mensual de arrendamiento será, la suma equivalente en pesos al día de pago de \$60.000.- pagaderos entre los días 01 y 15 de cada mes devengado. Este monto incluye pago de luz, agua y arriendo del espacio para capacitación.

**QUINTO:** Llegado el término del contrato, la propiedad deberá ser restituida por el ARRENDATARIO, en las mismas condiciones en que fue entregada, conforme al **inventario** que se suscribe en este acto, el que forma parte integrante del presente contrato.

**SEXTO:** Serán de cargo del ARRENDATARIO sin derecho a reembolso por parte del ARRENDADOR, todos los gastos de mantención, conservación y reparaciones locativas, que sea menester efectuar o introducir en la propiedad arrendada. Se entenderá por reparaciones locativas aquellos determinados en el artículo 1.940 del Código Civil, y además los desperfectos en la propiedad arrendada, sus cielos, pisos, paredes, instalaciones y artefactos originados por acción culpable o dolosa del ARRENDATARIO, dependientes, huéspedes, o terceros. Del mismo modo serán de cargo del ARRENDATARIO la totalidad de los gastos de aseos. A si mismo no será responsabilidad de ARRENDADOR los daños o perjuicios ocasionados por incendio, inundaciones, robos o cualquier hecho o siniestro de la propiedad arrendada.

**SEPTIMO:** Para todos los efectos legales de este contrato, las partes fijan su domicilio en la ciudad de Bulnes y se someten a la jurisdicción de sus tribunales ordinarios.


**OCTAVO:** Queda prohibido al ARRENDATARIO efectuar transformaciones en la propiedad arrendada sin el consentimiento por escrito del arrendador. Todas las mejoras que se introduzcan quedarán a beneficio de la propiedad sin derecho a reembolso por parte del ARRENDADOR a menos que puedan ser retirados sin detrimento de la propiedad, previa autorización del ARRENDADOR.

El pago mensual de las rentas de arrendamiento mensual, se entregará en cheque a nombre de la Unión Comunal de Adultos Mayores de Quillón.

La personería de doña **MATILDE DEL CARMEN RIVEROS BERNAL**, elegida como presidenta según acta de renovación con fecha 4 de abril de 2016, de vigencia hasta el 4 de abril de 2019, para representar a la **UNION COMUNAL DE ADULTOS MAYORES DE QUILLON**, cuya personalidad jurídica es la N°202 del 19 de agosto de 1999, bajo el decreto alcaldicio N° 681 del 19 de agosto de 1999.

La personería del Alcalde don **ALBERTO GHYRA SOTO** para representar a la **ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE QUILLON** consta en Decreto Alcaldicio N° 14, de fecha 30 de noviembre de 2012.

En comprobante y previa lectura se firma este contrato de tres hojas en dos ejemplares del mismo tenor y data, quedando uno en poder de cada una de las partes.

  
MATILDE RIVEROS BERNAL  
ARRENDATARIA

UNION COMUNAL  
DE ADULTO MAYOR DE QUILLON  
Fund. 19-08-1999 RUT:75.950.980 - 3  
Pers. Jurídica N° 202  
QUILLÓN



ALBERTO GHYRA SOTO  
ALCALDE I. MUNICIPALIDAD  
DE QUILLON



MARIA GABRIELA VALLEJOS LANDAUR  
SECRETARIA(S) MUNICIPAL  
MINISTRO DE FE